

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2021, №2, Том 9 / 2021, No 2, Vol 9 <https://mir-nauki.com/issue-2-2021.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/39PDMN221.pdf>

DOI: 10.15862/39PDMN221 (<https://doi.org/10.15862/39PDMN221>)

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Махаева Р.С. Дистанционные технологии в преподавании русского языка как иностранного на современном этапе развития иноязычного образования // Мир науки. Педагогика и психология, 2021 №2, <https://mir-nauki.com/PDF/39PDMN221.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ. DOI: 10.15862/39PDMN221

**For citation:**

Makhaeva R.S. (2021). Distance technologies in teaching Russian as a foreign language at the present stage of development of foreign language education. *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 2(9). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/39PDMN221.pdf> (in Russian) DOI: 10.15862/39PDMN221

**ББК 74.489=411.2-99+74.026.843**

**УДК 378.881.161.1**

**Махаева Роза Султановна**

ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет», Москва, Россия  
Ассистент кафедры «Русского языка как иностранного в профессиональном обучении»  
E-mail: [rmakhaeva@mail.ru](mailto:rmakhaeva@mail.ru)

## **Дистанционные технологии в преподавании русского языка как иностранного на современном этапе развития иноязычного образования**

**Аннотация.** Передача информации является одним из самых доступных путей распространения данных в современном мире. Для удобного распространения научных знаний достаточно воспользоваться виртуальной средой сети Интернет. Технологии настоящего времени позволяют свободно пользоваться компьютером и веб-пространством для обучения на любом уровне, будь то школьная или вузовская программа. Открытый доступ к обучению имеет важное значение для современного общества, которое стремится удовлетворить растущий спрос на образование, вне зависимости от места проведения образовательного процесса. Дистанционные технологии дают возможность охватить большие группы людей в отдаленных районах страны и мира, людей с разными формами инвалидности и тех, кто по каким-либо причинам не способен заниматься очно.

Обучение иностранным языкам, в частности русскому языку как иностранному, на сегодняшний день происходит при помощи современных программ, которые содействуют проведению занятий при непосредственном взаимодействии с преподавателем или самостоятельно. Поэтому очень важно при построении модели обучения русскому языку как иностранному с применением дистанционных технологий создать учебную языковую среду, которая включает учебные материалы, комплекс заданий, организацию общения учащихся не только в асинхронном, но и в синхронном, в том числе голосовом, режимах. В статье рассматривается использование дистанционных платформ для изучения иностранных языков, выделяются функции преподавателя в организации процесса обучения русскому языку как иностранному с применением дистанционных технологий.

В предложенной автором статье нашли отражение работы основоположников теории дистанционного обучения по русскому языку как иностранному Э.Г. Азимова, Л.А. Дунаевой, О.И. Руденко-Моргун, А.Н. Богомолова. Автором статьи определены критерии отбора

лингводидактических материалов с использованием дистанционных технологий и специфика системы заданий. Исследование, проведенное в рамках данной статьи, позволяет сделать вывод о том, что дистанционное обучение не должно и не может заменить традиционное обучение. Использование дистанционных технологий может повысить мотивацию учащихся к обучению, их ответственность, уровень самореализации, а также сформировать навыки общения и культурную компетентность.

**Ключевые слова:** дистанционные технологии; дистанционное обучение; дистанционное образование; иностранный язык; русский язык как иностранный; интернет; онлайн обучение; офлайн обучение

## Введение

На современном этапе развития общества процесс информатизации охватил все сферы деятельности человека. Ведущим ресурсом многих аспектов жизни становится информация, а новые технологии ее передачи, хранения и обработки способствуют усилению перехода нашей страны к информационной среде, которая будет способствовать ускорению темпа жизни, что в свою очередь требует повышения уровня образования, социальной мобильности, приспособляемости людей к непрерывно изменяющимся условиям. С начала 90-х годов и до наших дней интерес к применению компьютера в сфере образования возрастает [1].

Сегодня широко используется понятие «информационно-коммуникационные технологии», которое означает новый этап становления и развития компьютерных технологий. М.А. Бовтенко под «информационно-коммуникационными технологиями» понимает совокупность методов, производственных процессов и программно-технических средств, интегрированных с целью сбора, обработки, хранения, распространения, отображения и использования информации в интересах ее пользователей<sup>1</sup>.

Последние годы информационно-коммуникационные технологии активно внедряются в сферу науки и образования. Образовательный процесс, который по своей сути является информационным процессом всегда заключался в передаче и получении информации, а на современном этапе с применением информационных технологий.

В связи с этим цель данной статьи заключается в анализе работ основоположников теории дистанционного обучения по русскому языку как иностранному, определении степени влияния дистанционных технологий на процесс преподавания иностранных языков, в том числе русского языка как иностранного и разработке критериев отбора лингводидактических материалов с использованием дистанционных технологий.

## Основная часть

Процесс обучения иностранным языкам с применением дистанционных технологий, в частности русскому языку как иностранному, является непростой задачей. Во-первых, создаются и широко используются сетевые платформы, на которых учащиеся изучают тот или иной язык самостоятельно, без помощи преподавателя. Во-вторых, обучение языку происходит при помощи современных платформ: Zoom, Teams, Skype, которые содействуют проведению занятий при непосредственном взаимодействии с преподавателем. Последние пользуются наибольшей популярностью, поскольку дают возможность в выборе преподавателя вне зависимости от места нахождения учащегося и особенно в последнее время широко распространены. Одной из главных целей обучения русскому языку как иностранному является

---

<sup>1</sup> Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика: Учебное пособие. Москва: Флинта: Наука, 2005. – 216 с.

заранее запланированный результат деятельности по овладению языку, достигаемый с помощью различных приемов, методов и средств обучения [2–6].

Анализируя работы отечественных и зарубежных авторов по этой проблематике, несложно заметить различия в используемых терминах. Можно привести такие примеры: О.И. Руденко-Моргун в соавторстве с Л.А. Дунаевой используют термин «мультимедийная интерактивная обучающая среда», «гиперучебник», «интерактивная обучающая среда» [7]; А.А. Ахаян придерживается термина «информационно-педагогическая среда»<sup>2</sup>, Ф.З. Вильданова – «инновационная среда обучения»<sup>3</sup>, «дидактическая интегрированная информационная среда» [8], «предметная обучающая среда» [9] и др.

В российской и зарубежной научной литературе встречаются разнообразные наименования понятия: «дистанционное образование», «дистанционное обучение». Следует учитывать, что образование и обучение родственные, но не тождественные понятия.

Если брать отдельно обучение именно с помощью дистанционных технологий, то оно тоже не является новым термином для зарубежных исследователей. Это образование, которое проводится с разделением в пространстве преподавателя и студента [10]. Таким образом, дистанционное образование может быть определено как «любой формальный подход к обучению, при котором большинство инструкций происходит, когда преподаватель и ученик находятся на расстоянии друг от друга» [11]. С внедрением информационно коммуникационных технологий в дистанционное образование студенты и преподаватели по-прежнему разделены в пространстве, но не обязательно во времени.

Дистанционное образование чаще всего принимает форму массового распространения, используя свои преимущества по масштабу и охвату огромной территории. Тысячи студентов могут быть вовлечены в процесс столь эффективным и экономичным по времени образом. Преимущество для студентов заключается в гибкости данной технологии: они могут учиться в любом предпочитаемом темпе, например, на работе или в другое удобное для них время.

Э.Г. Азимов и А.Н. Щукин в словаре методических терминов дают следующее определение понятию «дистанционное обучение». «Дистанционное обучение – это форма получения образования (наравне с очной, заочной, очно-заочной и экстернатом), при которой в образовательном процессе используются традиционные и специфические методы, средства и формы обучения, основанные на компьютерных и телекоммуникационных технологиях. Основу образовательного процесса при дистанционном обучении составляет целенаправленная самостоятельная работа обучающегося, который может учиться в удобном для себя месте, по индивидуальному расписанию, имея при себе комплект специальных средств обучения и согласованную возможность контакта с преподавателем и другими обучающимися по телефону, факсу, электронной и обычной почте, а также очно»<sup>4</sup> [12].

Построение модели обучения русскому языку как иностранному с применением дистанционных технологий основывается на создании специфичной учебной языковой среды, которая включает учебные материалы, комплекс заданий, организацию общения учащихся не только в асинхронном, но и в синхронном, в том числе голосовом, режимах.

---

<sup>2</sup> Ахаян А.А. Теория и практика становления дистанционного педагогического образования. Дис. ... д-ра пед. наук. – 2001.

<sup>3</sup> Вильданова Ф.З. Инновационная среда как фактор обеспечения инновационной деятельности будущих педагогов: На примере среднего профессионально-педагогического образования. Дис. ... канд. пед. наук. – 2000.

<sup>4</sup> Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009 г. – 448 с.

Организация образовательной сети дистанционного обучения включает вопросы не столько технологического плана, сколько педагогического, содержательного. Именно поэтому сама концепция дистанционного обучения должна касаться задач педагогического характера.

Процесс обучения студентов русскому языку как иностранному при дистанционном обучении связан с организацией самостоятельной работы учащихся.

Традиционно в отечественной педагогической литературе под термином самостоятельная работа понималась одна из разновидностей организационных форм обучения тому или иному предмету, которая выполнялась студентами во внеаудиторное время и требовала контроля со стороны педагога. Самостоятельную работу, которая является двусторонним процессом взаимодействия педагога и студентов, служит, с одной стороны, педагогическим средством организации и управления творческо-поисковой деятельности обучающихся по использованию глобальных компьютерных сетей, с другой стороны, творческо-поисковой деятельностью самих обучающихся. Важным моментом является прогнозирование потенциальной значимости дидактического материала, выносимого на самостоятельную отработку обучаемым [13].

К числу основных функций преподавателя в организации процесса обучения русскому языку как иностранному с применением дистанционных технологий целесообразно отнести:

- выделение навыков самостоятельной работы, которые подлежат формированию у студентов;
- отбор и организацию дидактического материала, выносимого на самостоятельную отработку обучаемыми;
- создание системы заданий и разработку требований к их содержанию.

Один из основоположников теории дистанционного образования в нашей стране Е.С. Полат справедливо замечает, «что при организации учебного процесса в дистанционной форме следует учитывать два существенных фактора: специфику организации учебного процесса дистанционно, включая и специфику электронных средств обучения и используемых педагогических технологий, а также специфику самого учебного предмета»<sup>5</sup>.

Говоря о дистанционных технологиях в такой предметной научной дисциплине как русский язык как иностранный, Э.Г. Азимов в работе «Теория и практика использования компьютерных программ в преподавании русского языка как иностранного» отмечает то, что создание и использование учебных компьютерных программ в изучении русского языка предполагает постановку и решение ряда проблем. Первая проблема – педагогическая. Она заключается в том, что у преподавателя появляется оригинальная система обучения, которая совершенно не похожа на традиционную. При использовании компьютерных технологий в учебном процессе меняется не только сам педагогический процесс, но и функции преподавателя и учащегося. Учебный материал может представать в разных формах (презентация, схема, виртуальный семинар, виртуальные музеи).

Вторая проблема – методическая, которая представляет собой знания педагога о том, как распределять учебный материал, чтобы он удачно соотносился с функциями компьютера на занятиях. Преподавателю целесообразно использовать программы и упражнения, с помощью которых студенты будут успешно усваивать материал. Важно на настоящее время, чтобы компьютерные технологии успешно взаимодействовали с другими учебными средствами, чтобы обучение на их основе было максимально эффективным [2].

---

<sup>5</sup> Полат Е.С. Теория и практика дистанционного обучения: учебное пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений. Под ред. Е.С. Полата. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 414.

Дальнейшая эволюция дистанционного образования применительно к преподаванию и изучению русского языка как иностранного прослеживается в диссертационном исследовании А.Н. Богомолова, в котором рассматриваются наиболее важные принципы дистанционного обучения, продиктованные спецификой предметной области «Русский язык как иностранный»:

- принцип интерактивности учебного процесса;
- принцип телекоммуникационного межличностного общения;
- принцип гибкости процесса обучения;
- принцип индивидуальной траектории;
- принцип мобильности обучения;
- принцип модульного обучения;
- принцип активности и самостоятельности обучающегося<sup>6</sup>.

Немаловажным тезисом, с нашей точки зрения, является высказывание О.И. Руденко-Моргун о том, что использование в обучении русскому языку компьютерных технологий, несомненно, приведет к:

- «комплексному, интегрированному подходу в обучении русскому языку;
- подлинной коммуникативности дидактических материалов как на начальном, так и на дальнейших этапах обучения;
- функционировании гибких моделей обучения, в полной мере учитывающих индивидуальные особенности учащихся и др.» [14].

### Заключение

Таким образом, дистанционное обучение русскому языку как иностранному рассматривается как один из возможных видов обучения языку, как эффективный, но дополнительный элемент к традиционной системе обучения, как возможный вариант самостоятельной работы иностранных студентов и процесс присвоения учащимися ценностей общественного сознания, базисным механизмом которого является информационная обучающая среда, основанная на технологии гипермедиа с выходом в глобальную сеть Интернет.

Как отмечает М.А. Бовтенко дистанционное обучение не должно и не может заменить традиционное обучение, основанное на взаимодействии преподавателя и учащихся, но должно сделать обучение более доступным и открытым и обеспечить переход к «обучению, улучшенному технологиями» [15].

Целенаправленный отбор лингводидактических материалов обеспечивает практическое овладение иностранным в нашем случае – русским языком как иностранным.

Мы считаем, что основополагающими критериями отбора лингводидактических материалов с использованием дистанционных технологий являются следующие:

- учет их познавательной ценности;
- принятие во внимание новизны и актуальности их содержания;
- учет их информативной значимости;

---

<sup>6</sup> Богомолов А.Н. Научно-методическая разработка виртуальной языковой среды дистанционного обучения иностранному (русскому) языку: дис. ... док. пед. наук: 13.00.02. – МГУ, Москва, 2008 – 369 с.

- принятие во внимание уровня владения языком учащихся.

Специфика системы заданий для дистанционного образовательного процесса по русскому языку как иностранному заключается в том, что образовательными компонентами этой системы являются нормы затрат времени на выполнение заданий, ключи-ответы к заданиям.

Использование дистанционных технологий может повысить мотивацию учащихся к обучению, их ответственность, уровень самореализации, а также сформировать навыки общения и культурную компетентность. Именно поэтому использование дистанционных технологий в образовательном процессе по русскому языку как иностранному становится все более распространенным явлением в его организации.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Вишняков С.А., Дунаева Л.А. Иноязычная вербальная коммуникация: преподавание, изучение, усвоение в контексте теории средового подхода: монография. М.: Флинта: Наука, 2017. – 168 с.
2. Азимов Э.Г. Теория и практика использования компьютерных программ в преподавании русского языка как иностранного. – М.: Информ. – учеб. центр Гос. ин-та рус. яз. им. А.С. Пушкина, 2000 г. – 149 с.
3. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.
4. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность – М.: Просвещение, 1969. – 214 с.
5. Жинкин Н.И. Механизмы речи. – М.: АПН РСФСР, 1958. – 378 с.
6. Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранных языков. – Москва: Высшая школа, 1981. – 159 с.
7. Руденко-Моргун О.И., Дунаева Л.А. Диагностическое тестирование как механизм управления самостоятельной работой в обучающей мультимедиа среде // Компьютерные учебные программы и инновации. – 2004, №2, 15 с.
8. Дунаева Л.А. Средства информационно-коммуникационных технологий в обучении иностранных учащихся гуманитарных специальностей научному общению. – М.: МАКС Пресс, 2006. – 292 с.
9. Монахов В.М. Технологические основы проектирования и конструирования учебного процесса. – Волгоград: Перемена, 1995. – 152 с.
10. Usun, S. (2004). Learner support services in distance education system (a case study of Turkey). Article in Turkish Online Journal of Distance Education, 5(4) – 2004 – 31–39.
11. Verduin J.R.Jr., Clark T.A. Distance Education: The Foundations of Effective Practice, Jossey-Bass – 1991 – 279.
12. Андреев А.А. Дидактические основы дистанционного обучения. – М.: РАО, 1999, – 120 с.
13. Вишняков С.А. Теория вербальной коммуникации: монография / С.А. Вишняков. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 60 с.
14. Руденко-Моргун О.И. Компьютерные технологии как новая форма обучения РКИ. М.: АНО ИКЦ «Бизнес-Тезаурус», 2009, – 132 с.
15. Бовтенко М.А. Профессиональная информационно-коммуникационная компетенция преподавателя иностранного языка: монография / М.А. Бовтенко. – Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2005. – 244 с.

**Makhaeva Roza Sultanovna**

Moscow state pedagogical university, Moscow, Russia

E-mail: [rmakhaeva@mail.ru](mailto:rmakhaeva@mail.ru)

## **Distance technologies in teaching Russian as a foreign language at the present stage of development of foreign language education**

**Abstract.** The transmission of information is one of the most accessible common phenomena in the modern world. For the convenient dissemination of scientific knowledge, it is enough to use the virtual environment of the Internet. Technologies of the present time make it possible to freely use the computer and the web space for learning at any level, either at a school or university. Open access to learning is essential for today's society, which strives to meet the growing demand for education, regardless of location of educational process. Distance learning technologies make it possible to reach large groups of people in remote areas of the country, people with different forms of disabilities and those who, for whatever reason, are not able to study in person.

Teaching foreign languages, in particular Russian as a foreign language, today takes place with the help of modern programs that facilitate classes in direct interaction with the teacher or independently. Therefore, when building a model of teaching Russian as a foreign language using distance technologies, it is very important to create an educational language environment that includes teaching materials, a set of tasks, the organization of student communication not only in asynchronous, but also in synchronous, including voice, modes. The article discusses the use of distance platforms for learning foreign languages, highlights the functions of a teacher in organizing the process of teaching Russian as a foreign language using distance technologies.

The article proposed by the author reflects the work of the founders of the theory of distance learning in Russian as a foreign language E.G. Azimova, L.A. Dunaeva, O.I. Rudenko-Morgun, A.N. Bogomolov. The author of the article defines the criteria for the selection of linguodidactic materials using distance technologies and the specifics of the task system. The research carried out within the framework of this article allows us to conclude that distance learning should not and cannot replace traditional education. The use of distance technologies can increase the motivation of students to learn, their responsibility, the level of self-realization, as well as form communication skills and cultural competence.

**Keywords:** distance technologies; distance learning; distance education; foreign language; Russian as a foreign language; internet; online studying; offline studying